



Kupujte  
VOJNE BONDE!  
Najstarejši  
slovenski dnevnik  
v Ohio  
Oglaši v tem listu  
so uspešni

VOL. XXVII.—LETO XXVII.

## 661 Amerikancev dospelo iz Nemčije

JERSEY CITY, N. J., 15. marca. — Danes se je tu izkralo 662 Amerikancev, ki so bili dolge mesece internirani v Nemčiji. Dospeli so na krovu švedskega parnika "Gripsholm", na katerega so se vkrcali na Portugalskem. Med potniki je bilo tudi precej ranjenih vojnih ujetnikov, ki so bili izmenjani za nemške vojne ujetnike v Ameriki.

Prva skupina, ki je bila izkrana, je bilo 36 ranjencev, ki so se nahajali v Nemčiji kot vojni ujetniki.

Med onimi, ki so se vrnili s tem parnikom, je S. Pickney Tuck, upravnik ameriških poslov v Vichyju.

## DEKLICA DOBILA PRVO NAGRADO

Preteklo nedeljo popoldne je mala Lauretta Cvar nastopila v tekmah na radijskem programu, ki je oddajan običajno vsak nedeljo med 3. in 5. uro popoldne na WCLE radio postaji. Program se vrši pod pokroviteljstvom Burt's firme. Zapela je tako krasno, da je prejela prvo nagrado, \$50 vojni bond. Deklica, ki je starca komaj devet let, je hčerka družine Mr. in Mrs. Ted in Jennie Cvar, z 1040 E. 70 St. V nedeljo popoldne bo zopet nastopila na omenjenem programu. Mali deklici čestitamo in upamo, da bo nekoč izvrstna pevska moč na našem ororu.

## "BORBA ZA CRNO MORJE"

"Borba za Črno morje" je ruska slika, katero se bo kazalo v Abbey gledališču na Waterloo Rd. in E. 156 St., v petek na slednjem besedami svoje mnenje o tej zadevi:

"Uradni madžarski radio ni prinesel vesti o tej mili in lahki kazni — v kolikor je ram znan — toda stvar je bila objavljena od nemških agentur in je bila tudi objavljena v švedskem časopisu."

"Poleg tega pa so vse te vesti posebno značilne radi tega, ker ne povedo ničesar o tem, kje se zdaj nahajajo obtoženi bivši častniki."

Pred šestimi tedni je javila uradna madžarska časniška agentura, z največim ogorenjem, da so vsi širje pobegnili iz Madžarske, da bi se rešili kazni. Dne 19. januarja je bilo javljeno, da je madžarska vlada zahtevala od Nemčije, da jih izroči roki madžarske pravice. Toda da takrat pa do danes nismo ničesar slišali o ekstradiciji vojnih zločincev iz Bačke, in prav verjetno je videti, da so bili sjeni v odnosnosti.

## POKONJI FRANK KOREN-ČAN

V poročilu o smrti Franka Korenčana, nam je bilo pomotoma poročano ime žene pokojnega, in sicer bi se moralno glasiti, da se je njegova soprga Margaret pisala po očetu Remundoviču pri Cerknici.

## TITO IN TOVARIŠ.

"Ko so ti širje častniki pobegnili v Nemčijo", pravi list Allehanda, "je madžarsko uradno poročilo ožigalo njih beg kot dezertacijo. Poročilo je trdilo, da je njih dejanje "neverjetno" in celo edinstveno v vojaški zgodovini Madžarske. Takrat je bilo tudi rečeno, da so se dezertirji obsodili same za pokojnim Joseph Levarjem.

# ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

CLEVELAND, OHIO, THURSDAY (CETRTEK), MARCH 16, 1944



Kupujte  
VOJNE BONDE!  
The Oldest  
Slovene Daily  
in Ohio  
Best Advertising  
Medium

STEVILKA (NUMBER) 62

## PARTIZANI V DUBROVNIKU



## Komedija madžarske vlade na račun vojnih zločinov, vprizorjenih v Bački

Trije častniki, ki so zakrivali smrt več tisoč Jugoslovanov, so bili "kaznovani" z izgubo činov

WASHINGTON. — Trije visoki častniki madžarske vojske in en kapitan policije so izgubili svoj čin — kot "kazen" za njihov delež krvide v teroristični kampanji, katero so vprizori le madžarske okupacijske čete v Jugoslaviji takoj po predaji pokrajine Bačka, podarjene svojemu madžarskemu zavezniku od Hitlerja na Dunaju. Na tisoč Jugoslovanov je bilo pomerenih ob prihodu madžarske armade v Novi Sad in druge kraje severne Jugoslavije.

Dve leti po divjanju tega terorja je madžarsko sodišče vprizorilo v zasmeh pravici obravnavo pred vojaškim sodiščem, ki je obsodilo obtožene častnike na izgubo njihovega čina — tako poroča stockholmski list Nya Dagblatt Altenhanda v članku, katerega vsebina je prišla na znanje Office of War Information.

### Kaj piše švedski list

Švedski list je podal z naslednjimi besedami svoje mnenje o tej zadevi:

"Uradni madžarski radio ni prinesel vesti o tej mili in lahki kazni — v kolikor je ram znan — toda stvar je bila objavljena od nemških agentur in je bila tudi objavljena v švedskem časopisu."

"Poleg tega pa so vse te vesti posebno značilne radi tega, ker ne povedo ničesar o tem, kje se zdaj nahajajo obtoženi bivši častniki."

Pred šestimi tedni je javila uradna madžarska časniška agentura, z največim ogorenjem, da so vši širje pobegnili iz Madžarske, da bi se rešili kazni. Dne 19. januarja je bilo javljeno, da je madžarska vlada zahtevala od Nemčije, da jih izroči roki madžarske pravice. Toda da takrat pa do danes nismo ničesar slišali o ekstradiciji vojnih zločincev iz Bačke, in prav verjetno je videti, da so bili sjeni v odnosnosti.

**Imena vojnih zločincev**

"Imena degradiranih častnikov so naslednja: Feldmarschallieutenant v pokolu Franz Felethalmay Szeydner, Generalmajor Joseph Grassy ter polkovnik v pokolu Ladislaus Deak. Policijski kapitan, ki je tudi zapleten v to zadevo, ter je bil pred vojaškim sodiščem, se imenuje Martin Zoeldi."

"Ko so ti širje častniki pobegnili v Nemčijo", pravi list Allehanda, "je madžarsko uradno poročilo ožigalo njih beg kot dezertacijo. Poročilo je trdilo, da je njih dejanje "neverjetno" in celo edinstveno v vojaški zgodovini Madžarske. Takrat je bilo tudi rečeno, da so se dezertirji obsodili same za pokojnim Joseph Levarjem."

### DAROVI ZA SANS

Podružnica št. 39 SANS poroča, da je prejela od društva "Naprek" št. 5 SNPJ \$100, od članov društva "Carniola Tent" št. 1288 T. M. \$16.50, katero vsoto se je nabralo na društveni seji, ter od Matevža Meseca, ki je daroval \$5.00 mesto venci Ave. — Čestitamo!"

Naborne komisije pozvane, da pokličejo več očetov

IZ Washingtona sejavlja, da je naborni ravnatelj general Hershey snocí ukazal nabornim odborom širok dežele, da pospešijo klicanje očetov v oborožene sile, da se zamaši vrelz, ki nastaja v armadnih krovah.

Naborni ravnatelj je obenem naročil, da se v bodoče ne dovoli nobenih oprostitv radi dela v obrambni industriji ali na farmah, razen ako so predloženi dokazi, da so prizadeti moški absolutno neradomestljivi.

## RDEČA VOJSKA SAMO 30 MILJ OD ROMUNIJE

Rusi se vsipajo preko Buga na 62 milj dolgi fronti

Allehanda pravi potem, da je bila obtožba, pred katero so omenjeni 4 madžarski častniki pobegnili, naperjena po jako hudem pritisku javnega mnenja, madžarskega in srbskega, ki je prisilil armado, da se zgane. Omenjeni častniki so bili obtoženi predvsem vdeležbe v morijah, do katerih je prišlo v jugoslovanskem mestu Novi Sad (Uvidek) v mesecu januarju 1942. Premier Kallay sam je priznal dne 7. julija 1942 v parlamentu, da je bilo v Novem Sadu umorjenih 292 Srbov od madžarskih vojakov. Poročilo jugoslovenske vlade v izgnanstvu je imenovalo številko od 1,892. Kallay je dal izraza svojemu obžalovanju češ, da so bili madžarski vojaki "preveč navdušeni" ter so prekoračili meje svoje dolžnosti.

Rusi so zdrobili nemške obrambe, ki se nahajajo samo 17 milj od Nikolajeva ob Crnem morju in pobili ali zajeli so mnogo nadaljnih tisočev Nemcev, ki se nahajajo v pasti sedanje verovzgodno od Nikolajeva.

Druga ukrajinska armada prekoračila Bug

Bug je prekoračila druga ukrajinska armada, kateri povejuje maršal Konev, in sicer je izvršila s pomočjo spletov, pantonov in ponekod so se Rusi poslužili celo sodov.

Rusi so zdrobili mejajoče nemške utrdbe in napredovali na označenem sektorju v teku 24 ur za nič manj kot 12 do 18 milj.

Panični beg Nemcev

Nemci so na begu pred sovjetskimi četami zapuščali ne samo svojo težko opremo, temveč metali so proč celo puške in drugo lahko opremo.

Mnogo Nemcev se je predalo in na več železniških postajah Rusi zaplenili cele vlake vojnega materiala, ki ga Nemci vprito brzega ruskega prodiranja niso mogli rešiti.

Nikolajev skoro obkoljen

Druge sovjetske sile so včeraj napadale na sektorju pri Viniči in zavzele mesto Pisarevko, ki leži samo 6 milj od prvo imenovanega mesta.

Globoko na jugu je istočasno tretja ukrajinska armada generala Malinovskega, sestojeca iz veteranov borbe pred Stalingradom, hitela z obkolitvijo Nikolajeva ob ustju reke Bug. Padec tega važnega strategičnega mesta je pričakovati vsak čas.

Tekom senzacijnskega prekoračenja reke Bug in prodiranja na omenjenem sektorju so Rusi včeraj osvobodili sto nadaljnih naseljenih krajev.

NOVA DRZAVLJANA

Te dni sta postala ameriška državljanja Mr. Jacob in Mrs. Frances Peklay, 19420 Tyrone Ave. — Čestitamo!



## Naši fantje-vojaki

★ ★ ★

Te dni je bil povisan v nadporočnika Charles F. Ipavec, sin Mr. in Mrs. Frank Ipavec, 1021 E. 185 St. Tu je počajal v East High šolo, zatem pa v vojaško akademijo v Citadel, v South Carolini. Sedaj se nahaja z manjimi v Camp Lejeune, North Carolina. Frank se je poročil pred petimi meseci z Miss Ruth Wagner, z Marion, Ohio.

NEAPELJ, 15. marca. — Danes so bile zavezniške sile v razdejanem Cassinu, ki je bil poprej podrejen nemški najhujši zračnih napadov, ki je bil kdaj v zgodovini vprizorjen na kako tarčo tako majhnega obsegata.

Zavezniška zračna sila je vrbla na Cassino nič manj kot 2,500 tonov bomb, oziroma samo 300 tonov manj kot jih je padlo na Berlin v noči med 15. in 16. februarjem, ko je angleška zračna sila vprizorila svoj največji zračni napad na nemško prestolnico.

Vsa zračna sila v akciji

V akciji je bila vsa zavezniška zračna sila v Sredozemljju, pod katere strašnim bombardiranjem je bilo malo mesto dobredeno spremenjeno v kupovalin.

Zet Frank Aubel je v Alabama, in njegova soprga Rose se nahaja v Marylandu, in ga pričakujejo, da bo prišel v nedeljo na dopust.

Sin Frank pa se nahaja že od božiča v Afriki. Seboj je vzel svoje crnilice in pravi, da je tam zaigral tisto "prej pa ne gremo dom, da bo Nemec končan."

Sin Frank pa se nahaja že od božiča v Afriki. Seboj je vzel svoje crnilice in pravi, da je tam zaigral tisto "prej pa ne gremo dom, da bo Nemec končan."

## Nov grob

FERDINAND STARIN

Včeraj ob 7:25 uri zjutraj je v mestni bolnišnici umrl v naseljni dobro poznani Ferdinand Starin. V bolnišnici se je nahajjal devet dni. Doma je bil iz Bišče pri Ihanu, okraj Kamnik, Gorenjsko, odkoder je prišel v Ameriko leta 1910. Bil je član in stalni odbornik pri društvu "Slovenec" št. 1 SDZ, ter podružnice št. 5 S.M.Z. Dom družine se nahaja na 5473 Lake Ct. Pokojni tu zapušča soprog Ceclijo, rojeno Kačar, doma iz Šmartne pri Ljubljani, štiri sinove in dve hčeri: Anno Martin, korporala Freda, ki se nahaja že tri leta v Alaski, Stanleya, korporala Henry v državi Oregon, Cecilio in Elmerja, brata Franca in sestro Rose Zdovec. Pogreb se bo vršil v soboto ob 9. uri zjutraj iz A. Grindina in sinovi pogrebne zavoda, 1053 E. 62 St., v cerkev sv. Vida in nato na Calvary pokopališče.

Drugga ukrajinska armada prekoračila Bug

Bug je prekoračila druga ukrajinska armada, kateri povejuje maršal Konev, in sicer je izvršila s pomočjo spletov, pantonov in ponekod so se Rusi poslužili celo sodov.

Rusi so zdrobili mejajoče nemške utrdbe in napredovali na označenem sektorju v teku 24 ur za nič manj kot 12 do 18 milj.

Panični beg Nemcev

Nemci so na begu pred sovjetskimi četami zapuščali ne samo svojo težko opremo, temveč metali so proč celo puške in drugo lahko opremo.

Mnogo Nemcev se je predalo in na več železniških postajah Rusi zaplenili cele vlake vojnega materiala, ki ga Nemci vprito brzega ruskega prodiranja niso mogli rešiti.

Nikolajev skoro obkoljen

Druge sovjetske sile so včeraj napadale na sektorju pri Viniči in zavzele mesto Pisarevko, ki leži samo 6 milj od prvo imenovanega mesta.

Globoko na jugu je istočasno tretja ukrajinska armada generala Malinovskega, sestojeca iz veteranov borbe pred Stalingradom, hitela z obkolitvijo Nikolajeva ob ustju reke Bug. Padec tega važnega strategičnega mesta je pričakovati vsak čas.

Tekom senzacijnskega prekoračenja reke Bug in prodiranja na omenjenem sektorju so Rusi včeraj osvobodili sto nadaljnih naseljenih krajev.

NOVA DRZAVLJANA

Te dni sta postala ameriška državljanja Mr. Jacob in Mrs. Frances Peklay, 19420 Tyrone Ave. — Čestitamo!

"Gotovo pričakujemo, da bo vladva prevzela ta izplačila na enotedenško mezdo, ako so bili uposleni nad šest mesecev."

McCullough je izjavil, da bo družba iz



## Odpoved nesrečne žene

ROMAN

Po W. Hauffu priredil Franjo Kolenc

## (Nadaljevanje)

Medtem se je baron trudil, da bi med gospodi vzbuđil prejšnje dobro razpoloženje. Pridno je bolj pridno pa pil in vmes govoril. — Nič hudega — je dejal. — Vsega je kriva današnja doba: Vsaka visoka mama mora danes imeti slabe živec in ako jih nima, ni plemenita. Omedlevica spada v naši dobi k dobro vzgoji. Vse je tako fino, nezno, rahočutno, da bi človek kar iz kože skočil. Razburila se je ker sem si privoščil nekaj šal. Brez šale vendar ni pravega razpoloženja. In tudi o tebi, Froben, sem mislil, da si bolj pameten in ne zameriš take malenost.

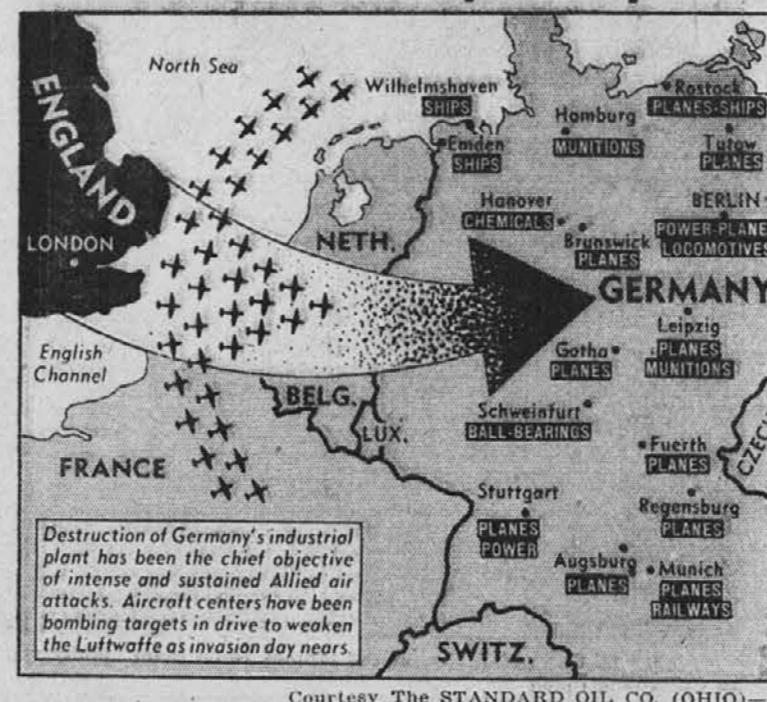
Obrnil se je na kraj, kjer je Froben prej stal, in njega že ni bilo tam. Kakor hitro je Jozefa odšla iz sobe, je prav na tihem tudi on zapustil družbo. Ves razburjen je hodil po sobi gor in

dol. Faldnerja je sovražil. Kako more biti tako podel, tako umazan? Misli so mu pohitele k Jozefi. Ali mu tudi ona ne verja? To bi bilo še hujše. Potem ne preostane drugo, ko da se takoj poslovi in zbeži v samo, kjer izjoče svoje gorje božji naravi, ker ga ljudje nočejo razumeti. Toda, zakaj je jokala. Tako žalostna, bleda je bila in kako bolestno je vzdihnila, ko se je zgrudila. Kaj naj pomeni vse to? Ali je morda sočuvstvovala z menoj in je hotel prosiši moža, da bi prenehala grdimi opazkami?

Mučne so bile Frobneve misli in zapletene, tako, da ni našel izhoda. Ustavl se je pri oknu in sprej zrl v zvezdano nebo. Ko milijarde lučic so bile male zvezde in nad pokrajino je mescal razlil bledo svetlubo. V njejovem srcu pa je bila črna noč. Saj je tako neizmerno trpel. Stresel se je in šel proč od okna. Stopil je k omari, v kateri je skrival svojo dragu sliko. Pogledal je drobni obraz in v duši je ozivila slika portret des artskega dekleta.

Ah, kako sem mogel privoliti v to — je vzliknil z bridkim smehljajem — da sem odkril svoje srce pred ljudmi, ki me nočejo razumeti in sem govoril o stvareh, ki so za tako visoke gospode tuje, katerim sta zloba in nesramnost ljubši in bolj naravnii, kakor pa krepost. Kako sem jim mogel govoriti o tvojem ljubkem obrazu in nedolžnem srcu? O, ti ubogi, zelo

## Western Front Opens by Air



Combined forces of the RAF and AAF are pounding strategic war centers in Germany without letup in the heaviest air assaults in history. Bombing missions are expected to multiply, both in frequency and intensity, as the land-and-sea invasion nears. To send 1,000 four-engine bombers over Germany requires a minimum of 1,600,000 gallons of high octane gasoline and 60,000 gallons of oil. In England, photo shows long trains of American-made tank cars filled with American-made gasoline.

ubogi otrok! Koliko bolj plemenita si v svoji revščini ko ta go spoda, ki pozna resnično bedo kle. V mladeničevih prsih je bila iz pripovedovanja in katera neki prostorček, kjer se je kasnehuje vsako nrawnost, ki kor v globokem grobu zbirala se dviga nad povprečnost in jo vsa bol, žalost in vse solze, toda ima za pravljico! Kje neki si tremtuk, kakor je ta, so odprli sedaj? In ali misliš na svojega prijatelja in na one večere, ko sva bila tako srečna?

V očeh so se mu prikazale solze, ko je pomislil, kako kriči so bili ti ljudje nasproti

ubogemu bitju. Zadušiti je hoča si v svoji revščini ko ta go tel solze, toda vedno bolj so te spoda, ki pozna resnično bedo kle. V mladeničevih prsih je bil iz pripovedovanja in katera neki prostorček, kjer se je kasnehuje vsako nrawnost, ki kor v globokem grobu zbirala se dviga nad povprečnost in jo vsa bol, žalost in vse solze, toda ima za pravljico! Kje neki si tremtuk, kakor je ta, so odprli sedaj? In ali misliš na svojega prijatelja in na one večere, ko sva bila tako srečna?

Jozefa omeni njegovo zgodbo, toda ona je molčala. Ker je bil radoven, kakega mnena je prijateljica, je sam speljal pogovor na njo.

— Gospa — je dejal mehko — za to se ne brigam, kako sodijo o meni drugi. Zelo pa bi me bolelo, ako bi me tudi vi napačno sodili. Težko bi mi bilo, ako bi tudi vi takon ponijoče misili o meni in bi dvomili o resničnosti zgodbe, katere pravzaprav ne bi smel povedati v taki družbi. O, prosim vas; pri vsem, kar vam je drago in sveto, vas prosim, povejte mi odkritosčeno, kako mnenje imate o meni in o moji zgodbi?

Froben je pričakoval, da Jozefi se je zdelo, da se mu v očeh svetlikajo solze. Ne, ti življena! Bodiva zopet prijatelja, kakor prej.

Froben ga je sklonjeno glavo poslušal. Ni mu pogledal v obraz, po glasu pa je spoznal, da je baronovo obžalovanje resnično. Ko je Faldner utihnil, mu je ponudil roko.

— Pusti rajši to zgodbo — je dejal mrko. — Saj sem že itak dovolj slišal. Tvoje gostoljubnosti se ne bom dalje posluževal in jutri odrinem.

— Ne bodi neumen! — je vzliknil baron, ki tega ni pričakoval in se je resno ustrašil. — Radi tega vendar ne boš takoj šel! Saj sem vedno rekел, da si zelo razburljiv! Ne, to se ne sme zgoditi. Ali nisi oblabil, da ostaneš, dokler ne pride pismo od don Pedra? Ne, ne smeš oditi!

— Kako se počuti gospa? — je vprašal Froben, da bi se izognil tem spominom.

— Dobro. Bala se je, da se midva resno stepeva in to je bilo vrok omedlevice. Čaka naju z zajtrkom. Hôdi dol! Jaz moram iti od doma. Oprosti. Danes začne stroj z delom. Kajne, da ostane vse pri starem? Prosim!

— Dobro, dobro — je dejal gost ne baš prijazno. — Ne govorim več o tem. — S čudnimi občutki je šel za baronom, ki je bil vesel, da se je stvar končala.

## "Mascot" Mao



Tony Mao, 10 letni italijanski fanteški, ki je osirotel v bombardiranju mesta Avalino, je sedaj "mascot" ameriških čet pete armade. Tony ima svojo posebno uniformo, in majhno puško. Nasliki ga vidite s poročnikom Andersonom Smith.

in je hitel naprej, da bi ženi sporočil, kak uspeh je imel. Ko je Froben vstopil v salon, ga že ni našel tam. Skozi okno se je slišalo peketanje konjskih kopit in tega je sklepal, da je baron že odjaha!

Jozefa je molče sprejela go, sta. Plašno se ji je približal, priklonil se in ji poljubil roko. Ko se je vzravnal in ji pogledal v oči, je opazil v njih čuden sijan. Obraz je bil bled, a vendar je odseval z njega neki nenavadni mir. Na ustnicah je igral tiki smehljati, a katerem ni bilo mogoče vedeti, ali je izraz bolest ali veselja.

Froben je pričakoval, da Jozefa omeni njegovo zgodbo, toda ona je molčala. Ker je bil radoven, kakega mnena je prijateljica, je sam speljal pogovor na njo.

— Gospa — je dejal mehko — za to se ne brigam, kako sodijo o meni drugi. Zelo pa bi me bolelo, ako bi me tudi vi napačno sodili. Težko bi mi bilo, ako bi tudi vi takon ponijoče misili o meni in bi dvomili o resničnosti zgodbe, katere pravzaprav ne bi smel povedati v taki družbi. O, prosim vas; pri vsem, kar vam je drago in sveto, vas prosim, povejte mi odkritosčeno, kako mnenje imate o meni in o moji zgodbi?

Froben je bil nežen, prošec v Jozefi se je zdelo, da se mu v očeh svetlikajo solze. Ne,

že ti življena! Bodiva zopet prijatelja, kakor prej.

Froben ga je sklonjeno glavo poslušal. Ni mu pogledal v obraz, po glasu pa je spoznal, da je baronovo obžalovanje resnično. Ko je Faldner utihnil, mu je ponudil roko.

— Pusti rajši to zgodbo — je dejal mrko. — Saj sem že itak dovolj slišal. Tvoje gostoljubnosti se ne bom dalje posluževal in jutri odrinem.

— Ne bodi neumen! — je vzliknil baron, ki tega ni pričakoval in se je resno ustrašil. — Radi tega vendar ne boš takoj šel! Saj sem vedno rekел, da si zelo razburljiv! Ne, to se ne sme zgoditi. Ali nisi oblabil, da ostaneš, dokler ne pride pismo od don Pedra? Ne, ne smeš oditi!

— Kako se počuti gospa? — je vprašal Froben, da bi se izognil tem spominom.

— Dobro. Bala se je, da se midva resno stepeva in to je bilo vrok omedlevice. Čaka naju z zajtrkom. Hôdi dol! Jaz moram iti od doma. Oprosti. Danes začne stroj z delom. Kajne, da ostane vse pri starem? Prosim!

— Dobro, dobro — je dejal gost ne baš prijazno. — Ne govorim več o tem. — S čudnimi občutki je šel za baronom, ki je bil vesel, da se je stvar končala.



WAL, WHADDAYA KNOW! PRAIRIE PETE'S STRUCK IT LAST.

mo ga je poslušala in ko je utihnil, je dolgo zrla v njega. Oči so se ji napolnile s solzami. Prijetna ga je za roko in mu jo toplo stisnila.

— O, gospod, kaj mislim o vas in o zgodbi — je zašepetal.

— Četudi bi vse dvomil o resničnosti vaše zgodbe, bi jaz vendar verovala, da ste resnično govorili. Saj niti sami ne veste, kako dobro vas poznam.

Gost je zardel od radosti in jo poljubil Jozefino roko. O, kakovih hvaljen je bil za te tople, odkritosčne besede.

— Kako ste dobr — je vzliknil od radosti — da me ne sodite napačno. In dâsi vam, da mi verujete, vam ponovno zatrjujem, da sem govoril čisto resnično.

— In to dekle — je nadaljevala žena — je gotovo isto, o katerem ste mi zadnjicu govorili. Saj se spominjate, da ste mi izdali, da brezupno ljubite. Kaj ne, da je isto?

— Da — je odvrnil Froben žalostno. — Vem, da se mi ne boste smejali radi te neumnosti, ker pregloboko čutite z menoj. Včasih se meni samemu dozdeva, da sem fantast, ki lovi prazno senco. Saj niti ne vem, ali me ljubi in vendar je moja bolečina nezlosna.

Ljubi vas — je vzliknila Jozefina in je zarudela. —

## Dva načina

za hranitev denarja:

Kupite več vojnih bondov in znamke

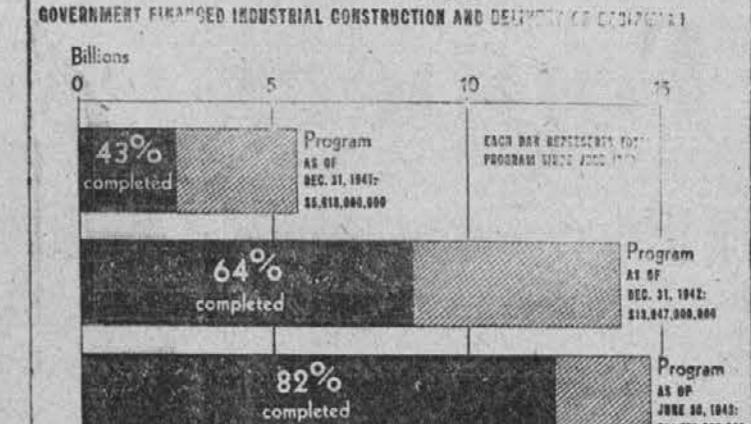
Vložite vsak plačilni dan nekaj v banko — tu pri

Society for Savings

127 PUBLIC SQUARE

## U.S. BUILDS ITS WAR PLANTS

GOVERNMENT FINANCED INDUSTRIAL CONSTRUCTION AND DELIVERY BY 1945



## NOVICA

IMA LE TEDAJ  
SPLOŠNO VREDNOST  
KO JO IZVE JAVNOST

KADAR SE pri vaši hiši pojavi kaj novega, ki bi zanimalo vaše prijatelje in splošno javnost, sporočite to zadevno na

## ENAKOPRAVNOST

6231 ST. CLAIR AVE.

HENDERSON 5311

Novice radevolje priobčujemo brezplačno

Fantu v službi domovine je velikega pomena govoriti z prijatelji in sorodniki, ki so doma. Običajno ima zvečer najboljšo priliko za to. Kaj ko bi mu deli prilčnost s tem, da ne bi klicali na "dolgo distanco" med 7. in 10. zv., če ni nujno potrebno?



"GIVE 7 TO 10 TO THE SERVICE MEN"

Buy War Bonds  
for Victory



THE OHIO BELL TELEPHONE CO.

# VRAŽJE DEKLE

Zgodovinski roman

ILKA VAŠTETOVA

(Nadaljevanje)

Pred samostansko cerkvijo so se gnetli okoličani, moški v dolgih hlačah iz domačega platna, v modrem ali rdečem telovniku, prepasanem okrog ledja s širokim rdečim pasom. Veliki črni klobuki so delali drug drugemu napotje. Zenske pa so se v gneči bale za dolge konce belih peč, ki so jim plahutale po hrbitu in se napihovale v vetru.

Na široki kameniti klopi tik samostanskih vrat je sedelo kmetiško dekle bledega, podgovetega obraza, z orlovskega povešenim nosom in velikimi črnimi očmi — Katka. Strmela je na vrvenje in vmes pogledovala na cerkveni prag. Čakala je na Marijo.

Naposled jo je ugledala. S težavo se je prerila do nje.

"Ali že dolgo čakaš?"

"Ni bilo sile."

"Gotovo si utrujena."

"Nisem. Sedela sem na onile klopi. Ampak ti si videti izmučena."

Marija je le skomignila z rameni. Da je v strašni srčni mučki iskala v cerkvi samo njega — Grajžarja, tega Katka ni mogla uganiti, le slutila je, dasi o tem nista nikdar izpregovorili.

da je Marija v zakonu nesrečna.

Marija že več nego štirinajst dni ni videla Grajžarja. Njeno hrepenejenje se je stopnjevalo do neznonosti. Živila je le še v misilih nanj. Dolge ure je stala pri oknu in upala, da stopi čez samostanski prag. Vsak dan, včasih po dvakrat, je hodila k maši — a strešniško službo so opravljali drugi bratovi. Po kosičku je — ker je bila v pristavovi hiši takšna navada — redno pripravljala menihom posladke, ki jih je dostikrat sama nosila čez cesto v samostan. Upala je, da vidi Grajžarja, a ni ga videla nikdar...

Marija in Katka sta se obrnili proti ograji k izhodu.

Zdajci ji Mariji nemirno vztrepetalo srce in skrivenost sila, ki je okrenila glavo — za njo je stal on — Grajžar.

Od samostanskih vrat se je bil prerik k njima proti izhodu malega predvorja. Gneča med železničnimi izhodnimi vratoma ga je pritisnila ob Marijo. Cutil je njeneto ob svojem in kri mu je zavalovila po žilah.

"Marija!" ji je zašepetal na uho, "Marija!" je ponovil in nosnice so mu trepetale, ko je pokazala drobna rdeča zrnca.

Sklonila je glavo. Srečen nasmeh ji je razjasnil obraz. Pobazljeno je bilo vse trpljenje, vse, vse.

Pred izhodom je gneča nekoliko ponehala; vendar je Grajžar stopal tik Marije po trgu.

"Dober dan!" je pozdravil Katko, ki se je ozrla za Marijo.

"Bog daj!"

Bližali so se živinskemu sejmušu, ki je bilo na brodu za Savo in je segalo navzgor na cesto. Grajžar je stopil naprej, da delal ženskam pot med živino. Tako so prišli v Zaton in do Gašperjeve koče.

"Pri nas pa še niso bili. Ali gredo pogledat očetov čebelnjak? Oče so ga sami napravili in panje so poslikali — hu! — kako lepo! Tako še oni ne znajo, čeprav so izučeni v taki reči."

Smehljaje je sprejel prijazno dekletovo vabilo.

Vsi trije so stopili v vrtec in od daleč opazovali, kako so čebele prihajale in odhajale, plaže se skozi nizke panje odprtine.

"Tamle sedita na klopi! Prinesem vama nekaj, cesar še nista jedla."

Katka je odšla v kočo, in se vrnila z okroglim sedežem in pipcem v rokah.

"Samo tegale še imam. Vsak pol si bosta razdelila. Oče so mi tri prinesli iz Ljubljane. Tam jih dobijo iz južnih krajev. Pri nas ne rastejo."

"Granatno jabolko," je prikimal frater Inocenc v prijetu sadež ter ga prerezal, da so se pokazala drobna rdeča zrnca.



Fibber McGee and Molly, of the famous radio team. Molly wants an extra War Bond.

Pogledal je Marijo v oči, ko ji je ponudil polovico.

Marijina mehka, topla roka se je dotaknila njegove.

"Glejte, gvardijan se peljejo v gospod župnik!" je Katka zaklicala in pokazala na koleselj, ki je dredral mimo po cesti.

Grajžaru je padla polovica sedeža iz roke in se zakatalila v travo. Gledal je za vozom. Župnik se je ozrl proti koči. Gvardijan pa je z dvignjeno glavo gledal nepremično naprej.

"Ali me je videl?" se je frater ustrašil v prvem trenutku.

A takoj se je pomiril in pobral polovico jabolka ter jo ogledal, če se ni umazala.

"Danes dobim svojo admontio secunda," je dejal in se posmehnil.

Marija ga je pogledala in razumela. Nehote se je odmaknila na klopi. On pa jo je postrojni pogledal in se zasmjal prisrečno, kakor ga je bila videla le malokdaj:

"Hahaha! Nu, če bo že admontio, naj jo tudi zasluzim. Pred poldnevom me moji čestiti bratje ne bodo videli."

Ostat je in proti poldnevnu spremil Marijo domov.

"Gospod frater, ali ne grešite proti samostanskim predpisom, če se sami izprehajate z žensko?" ga je podražila.

"Saj sem dejal, da si hočem drugi opomin zaslужiti. Dobim ga itak, to vem."

Prešerno so se mu zasvetile oči.

Na trgu se je gneča nekoliko polegla, ker se je večina sejamjev že razšla po gostilnah. Pred samostanskimi vrati je Marija ugledala dva kapucina: trščato postavo patra Jurija in debeluhast trebuh patra Hieronima. Cakala sta, da jima vratar odpre. Marijine oči so se srečale z meglenim pogledom debeloga meniga in videla je, kako je p. Hieronim pocukal tovariša za rokav in ga opozoril na mladi par na cesti.

Pater Jurij se je ozrl in pozdravil s sladkim nasmehom in globokiškom poklonom. Marija je ponosno odzdravila.

"Ce pa zdaj ne dobite svoje-

## Predsednik v radijskem govoru



Predsednik Roosevelt čita svojo tretjo vojno poslanico, v kateri zahteva, da bi kongres osvojil predlogo za narodno obvezno delo. Obenem je priporočal primerne cene, katere bi farmer lahko zahteval za svoje pridelke.

ga opomina, rečem, da se je hudič prelevil v angela."

Grajžar je le skomignil z rameni. Vendar se mu je obraz zresnil in minila ga je vsa prešernost. Zavedel se je, da je drzno in nepotrebno škodoval — ne sebi, to ga ni skrbelo — škodoval je — Marija.

Spremil jo je do hiše in se poslovil hladno in umerljeno, da so Mariji silile solze v oči, ko je stopila v vežo.

Na svete Lucije dan, še pred dnevnim svitom, je sedel stari Cotar pri mrzlem ognjišču v siromašni izbi in žagal in tesal in rezal, da so trske letelok okrog njega. Skrbno je izbral iz kupa desetič in kolikov primerne kose različnega lesa. Izbral pa je zgozl les moškega spola: bor, javor, hrast, gaber, jesen in druge. Bukev je zavrgel, tudi deščico iz lipovine je vrgel pod klop. Devet kosov si je pripravil iz deveterih različnih lesov.

Med ropotanjem z lesom je preslišal trkanje na nizka vrata. Sele ko so se vrata odprala, in je ostra burja zanesla pramen snežink v kočo, se je ozrl. "BACK ME UP, BUDDIE!"



Na vratih je stala, zavita v veliko mantiljo, z velikim muhom na rokah, vsa s snegom pokrita ženska postava — gospa Marija Koprivovka, za njo pa — z veliko košaro — široka postava njene kuharice Mice.

"Dobro jutro, Cotar!"

Cotar je samo pokimal. Niti prestal ni z delom.

"Nekaj malega sva vam prinesli, da ne boste lačni za praznike."

Mica je začela skladati različne dobrote iz košare na klop poleg starca: moko, nekaj suhih klobas, kašo in druge jestvine.

Cotar je prijel konec Marije in Mantilje in ga poljubil. A takoj je nadaljeval delo.

"Kaj pa delate?" je vprašala Marija!

Cotar — nobenega odgovora. (Nadaljevanje)

## Mali oglasi

**CE POTREBUJETE**  
novost streho ali pa če je treba vašo streho popraviti, se obrnite do nas. Izvršimo velika in majhna dela na trgovskem polipiju in domovih. Brezplačni proračun.

**Universal Roofing Service**  
1106 St. Clair Ave.  
CH. 8376-8377  
Ob večerih: ME. 4767

**SOUND SYSTEM INDOOR OR OUTDOOR**  
Poseben popust za društva  
**B. J. Radio Service**  
1263 E. 45 St. — HEND. 3028

**Odda se**  
stanovanje odrasli mirni družini; 5 sob in 4 sobe zgoraj; kopalnica in parna gorkota. Poizve se spodaj, od 6.30 ure zvečer in naprej. 959 E. 67 St.

**Za Velikonoc**  
se spomnimo naših mož v armadi z zabojem pristnih Florence Barrie čokoladnih bonbohov. Mi poslužimo vsepotnega kamor se dostavlja U. S. pošta.

**INTERNATIONAL PARCELS SERVICE**  
49 Old Arcade, Cleveland 14, Ohio

Znanstveno zdravljenje za revmatizem — hrablobol — trganje  
**H. L. BURRINGTON**  
788 E. 152 ST.  
URE: 10-12 zj. — 2-4 pop. — 6-8 zv.  
GL. 7636 — KE. 0538

**ZA REVMAТИЧНЕ BOLECI PITAJTE**  
**PAIN-EXPELLER**  
Od 1867 god...  
Zanesljiv liniment familialen

## Dober nakup

9 akrov zemlje, fina hiša s 7 sobami, moderne udobnosti, 3 spalnice. Zemlja je dobro obdelana. Veliko sadnega drevja, velik hlev in kokošnjak "brooder." Za takojšnjo prodajo je cena \$9800. Poklicite za podrobnosti po telefonu Hillcrest 232 J.

## Vam zatekajo noge?

Z gumijasto elastičnimi nogavicami si boste preprečili bolečine nog, če vam ob koncu dneva zatečajo noge. Splačalo se vam bo kupiti par teh nogavic na poskušnjo.

**Mandel Drug**  
Lodi Mandel

PH. G., PH. C.  
SLOVENSKI LEKARNAR  
15702 Waterloo Rd.  
Cleveland, Ohio  
Lekarna odprt: Vsak dan od 9:30 do 10. zvečer.  
Zaprt ves dan ob sredah.

**Zeli se**  
kupiti električno ledeno Fridge, v dobroru stanjtu. Plača se takoj v gotovini. Poklicite KENmore 4817.

## Za delavce

### MOŠKE IN ŽENSKE

se potrebuje za  
splošna tovarniška  
dela

6 dni v tednu

48 ur dela na teden

Plača za ZACETEK

Moški 77 1/2 na uro

Ženske 62 1/2 na uro

Morate imeti izkazilo državljanstva.

Nobene starostne omejitve, de ste fizično sposobni za delo, ga imamo za vas.

Zglasite se na  
EMPLOYMENT OFFICE  
1256 W. 74 St.

### OSKRBNICE

Polni čas: 5.10 zv. do 1.40 zv.  
šest večerov na teden

DOWNTOWN:

750 Huron Rd. ali  
700 Prospect Ave.

PLAČA \$31.20 NA TEDEN

Delni čas:

1588 Wagar Rd., Rocky River  
Tri ure dnevno, 6 dni na teden

PLAČA \$9.90 NA TEDEN

Ce ste sedaj zaposleni pri  
brambnem delu, se ne priglasite

EMPLOYMENT OFFICE  
ODPRT 8 zj. do 5. zv. dnevno  
razen ob nedeljah

Izkazilo državljanstva se  
zahteva

THE OHIO BELL  
TELEPHONE CO.

700 Prospect Ave. Soba 901

### ŽENSKE

18-45

za delo na 2. šiftu kot

inšpektorice steklenic, za

polnитеv in sortiran